

Страшны звер



УДК 821.161.1-93-343.4 + 821.161.1-93-32
ББК 83.84(2=411.2)-445 + 83.84(2=411.2)-444
С83

Серыя «Чытаем самі» заснавана ў 2018 годзе

Пераклад ажыццёўлены па выданні:
«Страшный зверь. Сказки и рассказы», Смоленск, Русич, 2018 г.

Пераклад з рускай мовы: *А. Емяльянаў-Шыловіч*

Мастакі: *А. Вагурын, В. Крупянкава, Б. Праказаў*

С83 **Страшны звер.** Казкі і апавяданні / перакл. з руск. мовы А. Емяльянаў-Шыловіч. — Мінск : Харвест, 2018. — 48 с. : мал. — (Чытаем самі).
ISBN 978-985-18-4517-6.

Добрыя цікавыя казкі і апавяданні Л.М. Талстога і К.Дз. Ушынскага пра жывёл і птушак.

УДК 821.161.1-93-343.4 + 821.161.1-93-32
ББК 83.84(2=411.2)-445 + 83.84(2=411.2)-444

ISBN 978-985-18-4517-6

© «Русич», 2018.
© Падрыхтоўка, афармленне,
пераклад з рускай мовы.
ТАА «Харвест», 2018.

ЗМЕСТ

К. ДЗ. УШЫНСКІ

Гусак і журавель.....	4
Дзяцел.....	5
Сабакі-гулёны.....	6
Мышкі.....	8
Спрэчка дрэваў.....	8
Няскладна скроены, ды моцна сшыты.....	10
Ліса і гусі.....	11
Васька.....	12
Конік.....	14
Пеўнік з сямейкай.....	16
Дзёдзя.....	18
Кароўка.....	20
Бішка.....	22
Качачкі.....	23
Пчала і мухі.....	24
Лекі.....	25
Пчолкі на разведках.....	26
Сіла не права.....	28
Як гукнеш, так і адгукнецца.....	29

Л. М. ТАЛСТОЙ

Разумная галка.....	32
Вара і чыж.....	33
Страшны звер.....	34
Мураш і галубка.....	36
Вожык і заяц.....	38
Птушачка.....	44

К. ДЗ. УШЫНСКІ





Гусак і журавель

Плаваў гусак па стаўку і гучна размаўляў сам з сабой:

— Якая ж я, далібог, дзівосная птушка! І па зямлі ж хаджу, і па вадзе ж плаваю, і лятаю ў паветры: няма другой такой птушкі на свеце! Я над усімі птушкамі цар!

Падслухаў гусака журавель і кажа яму:

— Дурная ты птушка, гусак! Ну, хіба можаш ты плаваць, як шчупак, бегаць, як алень, альбо лятаць, як арол? Лепш знаць штосьці адно, ды добра, чым усё, але кепска.

Дзяцел

Тук-тук-тук! У глухім лесе на сасне чорны дзяцел цяслярыць.

Лапкамі чапляецца, хвасточкам упіраецца, носам па-стуквае — мурашоў ды казурак з-пад кары выпуджвае; кругом ствала аббяжыць, нікога не прагледзіць.

Спалохаліся мурашы:

«Парадкі такія, маўляў, не добрыя!»

Са страху пад карой хаваюцца — не хочуць прэч ісці.

Тук-тук-тук! Чорны дзяцел стукае носам, кару дзяўбе, доўгі язык у дзюры запуская: мурашоў, нібы рыбу, цягае.

